

Suomenkielinen

## URANTIAN® NEWS

ERIKOISNUMERO / 1999 Lokakuu 1999

Tietyt tapahtumat ovat olleet kehkeytymässä viimeisen vuoden aikana ja ovat lopulta huipentuneet erään *Urantia-kirjan* lukijatoverimme teoksi. Kyseinen yksilö on painattanut *Urantia-kirjan* IV osan sen ensimmäistä lukua lukuun ottamatta. Kirjan nimenä on *Jesus--A New Revelation* [Jeesus -- uusi ilmoitus] ja sen kannessa on Salvador Dalin maalaus *Christ of St. John of the Cross* [Pyhän Ristin Johanneksen Kristus].

Omistamme tämän URANTIAN NEWSin erikoisnumeron kertoaksemme taas kerran Urantia-säätiön historiasta, selostaaksemme sen tehtävää, kertoaksemme viime aikojen tapahtumista ja selvittääksemme säätiön kantaa näihin tapahtumiin.

Urantia-säätiön ensisijainen tavoite on aina ollut *Urantia-kirjan* loukkaamattoman tekstin koskemattomuuden varjeleminen ja huolehtiminen siitä, että se toimitetaan maailman ja tulevien sukupolvien tietoon yhtenä kokonaisuutena, sellaisena kuin se meille toimitettiin.

Sen lisäksi, että säätiö tuo kirjan mahdollisimman laajalti saataville, se on viime vuosina myöntänyt sangen vapaamielisesti luvan yksilöiden käyttää tekstiä osana heidän sananlevityssponnistuksiaan ja käyttää rekisteröityjä merkkejä uskonnollisiin ja henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Tekijänoikeuksia ja rekisteröityjä merkkejä koskevat uudet menettelyohjeet saa säätiön Helsingin-toimistosta tai ne voi lukea verkkosivuiltamme <http://www.urantia.org>.

Jos sinulla on kysymyksiä tai haluat enemmän tietoa, ota yhteyttä Helsingin-toimistoon.

### **PUHEENJOHTAJALTA**

*K. Richard Keeler*

Osallistuin johtokunnan muiden jäsenten mukana hiljattain Fellowshipin kansainväliseen konferenssiin (IC99) Kanadan Vancouverissa. Koin siellä osanottajien taholta jotakin, jota luonnehtisin tuntemukseksi siitä, että nuoren liikkeemme halutaan yhdistyvän ja tervehtyvän. Monet Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen (IUA) sekä Fellowshipin jäsenet osallistuivat konferenssiin; kummankin organisaation paikalliset jäsenet työskentelivät yhteistoiminnassa konferenssin hyväksi. Samanlaiset paikallistason yhteistyöilmiöt näyttävät lisääntyvän. Tämä on pantava tydytyksellä merkille.

Johtokunnan jäsenet kutsuttiin kertomaan Urantia-säätiön työstä. Mo Siegel puhui kirjan jakelusta ja hänen ajatuksenaan oli, että "meidän tulisi kalastaa siellä, missä apaja on suurin", toisin sanoen kääntää kirja ensin kielille, joita useimmat ihmiset puhuvat. Kwan Choi puhui kehotuksesta levittää Jeesuksen opetukset joka puolelle maailmaa, ja hän käytti alkukristittyjen yhteisön kokemuksia viitekehystenä. Hän puhui myös säätiön käännöstyöstä sekä tiimityön tärkeydestä. Gard Jameson puhui siitä, että säätiön tehtävänä on julkaista teksti koskemattomana sekä siitä, että tarvitaan yhteistyötä ponnistuksissamme kirjan ja sen opetusten levittämiseksi. Omassa puheenvuorossani keskityin siihen, että olemme omistautuneet liikkeen tervehdyttämiseen ja yhdistämiseen. Korostin kommunikoinnin, toisten tukemisen ja rakastamisen ja toistemme puolesta rukoilemisen tarvetta. Meidän tulee oppia rakastamaan ja antamaan anteeksi.

Muiden lukijoiden tavoin johtokunnan jäsenet ovat kokeneet, että kirjan opetuksilla on voima saada meidät pyrkimään korkeammalle ja syvemmälle. Tiedämme, että ilmoitus kokonaisuutena on paljon suurempi kuin sen osien summa; että jollakin salaperäisellä tavalla ilmoituksen todellinen voima on kuin kankaan kuvio, joka pitää sanat, käsitteet ja opetukset yhdessä yhtenä totuudellisena kokonaisuutena, ja se tekee mahdolliseksi ilmoituksen elää ja hengittää sydämessämme, mielessämme ja sielussamme.

Tästä ja muista syistä omistaudumme koko tekstin varjelemiseen sen koskemattomassa muodossa, jotta tulevilla sukupolvilla on sama tilaisuus kuin meillä on ollut saada kokea näin syvä uuden totuuden kosketus mielessämme ja sielussamme. Johtokunnan jäsenenä meidän yksilökohtaisena palvelutapanamme saattaa olla palvelu Urantia-säätiön kautta, mutta kaikki Jumalan uskonpojat ja -tyttäret juovat kuitenkin samasta lähteestä -- ilmoitetun totuuden lähteestä, joka on uskottu kaikkien niiden halukkaiden vastaanottajien vastuulle, jotka puolestaan antavat lahjana tätä totuutta hyvyyden ja rakkauden kera kanssaihmisilleen.

Rukoilemme, että jokainen lukija, jota tämä ilmoitus on koskettanut, tulee mukaamme työhön alkuperäisen tekstin suojelemiseksi niitä varten, jotka tulevat meidän jälkeemme, ja samalla tuovat julki sen totuuksia ainutlaatuisen luovilla ja persoonallisilla tavoilla auttaen niin muita kokemaan sen muutoksiin johtavan voiman.

Olemme varsin tietoisia siitä, että jotkut lukijat eivät hyväksy säätiön käyttämiä keinoja tekstin varjelemiseksi. Vaikkemme tohdi pyytää ketään luopumaan omista vilpittömistä erimielisyyden ilmaisistaan, haluaisimme silti pyytää tämän ilmoituksen ja Mestarin hengessä, että lukijayhteisön jäsenenä me kaikki nostamme vuoropuhelumme ja henkilöiden välisten suhteidemme laatua tasolle, joka on tarkoitusperiemme yhteisyyden henkeyttämä ja keskinäisen kunnioituksen ja toisten tukemisen rakastamisen hillitsemä. Niille, jotka haluavat elää näiden opetusten mukaan, on edessä valtava tehtävä.

Tarkoituspärien yhteisyyden myötä, kun niitä tukee tiimityön henki, ja kun Jumala on kumppanimme, tulee tapahtumaan suurenmoisia asioita. Missä on rakkautta, siellä on aina myös ihmeitä.

Tiedämme, että valvojaenkelit tukevat meitä sananlevitystyössämme siinä määrin kuin täytämme Jeesuksen sydämessään tuntemaan toiveen, että me kaikki olisimme yhtä, aivan kuin hän ja hänen taivaallinen Isänsä ovat yhtä. Muistakaamme iäti Mestarin sanat:

*"Tahtoisin, että teette vieläkin suurempia rakkauden tekoja uskovan veljesyhteisön valtakunnassa. Ja siksi annankin teille tämän uuden käskyn: Rakastakaa toisiaanne niin kuin minä olen rakastanut teitä. Ja tämän myötä kaikki ihmiset tietävät tiedän olevan minun opetuslapsiani, jos näin toisiaanne rakastatte."* [Urantia-kirja 1944:4]

*"Ja kun maailma näkee nämä hedelmiä kantavat oksat -- ystäväni, jotka rakastavat toisiaan niin kuin minä olen heitä rakastanut, -- niin kaikki ihmiset tietävät teidän totisesti olevan opetuslapsiani."* [1945:4]

#### **URANTIA-KIRJAN IV OSAN LAITON PAINOS**

Toteamme suruksemme, että yksi veljistämme ja lukijatovereistamme, Fellowshipin yleisneuvoston ja toimeenpanevan komitean jäsen sekä järjestön rahastonhoitaja Harry McMullan III on nähnyt hyväksi painattaa erikseen englanninkielisen *Urantia-kirjan* IV osan (lukuun ottamatta lukua 120, "Mikaelin lahjoittautuminen Urantialla"). Kaksi johtokunnan jäsentä, hra McMullanin vanhoja ystäviä, sekä lukuisat muut henkilöt ovat toistuvasti vedonneet häneen, jottei hän toteuttaisi tätä epäviisasta tekoa, julkaisisi tätä laitonta ja auktorisoimatonta teosta.

Pidämme seuraavista syistä turmiollisena sitä, että hra McMullan julkaisi IV osan erillään osista I, II ja III:

- Kirjan laatijat ovat esittäneet meille huolellisesti maalatun kuvan kosmoksesta, sen alkuperästä, historiasta ja kohtalosta suhteessa Jeesuksen, Luoja-Poikamme, elämään ja opetukseen siinä, millä tavoin hänet kirjan I, II, III ja IV osassa huolellisesti esitellään.
- Se ottaa vapauden tehdä omaperäinen tulkinta ilmoituksenantajakomission aikomuksista, joka antoi meille tekstin yhtenä kokonaisuutena. Se ei säilytä tekstiä sellaisena kuin se meille annettiin -- koskemattomana.
- Se esittää Urantia-opetukset kristillisenä kulttina -- varsinkin kun kirjan kannessa esiintyy ristiinnaulittu Kristus -- pikemminkin kuin viidentenä käänteentekevänä ilmoituksena suurenmoisine opetuksineen koko maailmalle toisistaan poikkeavine kulttuureineen ja uskontoineen.
- Se rohkaisee muita rikkomaan kirjan kokonaisuuden, rikkomaan lakia ja loukkaamaan tekijänoikeuksia.
- Se on uhmakas Urantia-säätiön tarkoituspärien ja sen luottamustehtävän hävätystys.
- Se on laitton -- lue asiasta enemmän Library of Congressin verkkosivustosta: <http://lcweb.loc.gov/copyright/circs/circ01.pdf>

Sivulla 215 Uversan Jumalallinen Neuvonantaja varoittaa meitä:

*[O]n aina tarjolla suuri vaara sortua tarkastelemaan asioita rajoittuneesta näkökulmasta, sortua erheeseen, joka piilee kapea-alaisessa todellisuuden ja jumaluuden käsittämässä.*

*Esimerkiksi: Ihmismieli tahtois luonnostaan lähestyä näissä ilmoituksissa esiteltyä kosmista filosofiaa etenemällä yksinkertaisesta ja finiittisestä monimutkaiseen ja infiniittiseen, inhimillisistä lähtökohdista jumalallisiin päämääriin. Mutta se tie ei johda **hengelliseen viisauteen**. Tämä menetelmä on helpoin tie tietynkaltaisen **geneettisen tietämyksensaavuttamiseen**, mutta parhaimmillaankin se voi paljastaa vain ihmisen alkuperän; hänen jumalallisesta määränpäästään se paljastaa vain vähän tai ei mitään.* [214:1-2]

Urantia-säätiön johtokunta ja henkilöstö, Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen johto ja monet Fellowshipin jäsenet ovat ajatuksin, sanoin ja teoin edistäneet ja ajaneet tarmokkaasti lukijoiden ja lukijaryhmien väliseen yhtenäisyyteen ja yhteistoimintaan tähtäävää politiikkaa. Toimien omin päin ja ilman Fellowshipin yleisneuvoston hyväksyntää hra McMullan, Fellowshipin rahastonhoitaja, ja Alliance Steel -yhtiön omistaja ja hallituksen puheenjohtaja, on painattanut laittomasti 15.000 kappaletta *Urantia-kirjan* IV osaa. Niin tehdessään hän aiheuttaa ristiriitaa ja jakautuneisuutta lukijakunnan keskuudessa.

Herra McMullania lähellä olevat lähteet ovat kertoneet meille, että hän olisi riemuissaan, jos säätiö ryhtyisi oikeustoimiin häntä vastaan ja että hän käyttäisi henkilökohtaisia varojaan miljoonia dollareita murtaakseen säätiön tekijänoikeudet ja tehdäkseen siitä sillä keinoin julkista omaisuutta. **Tällaisia näkemyksiä julistaessaan hän tuo julki päättäväisyytensä "hävittää" Urantia-säätiön.**

#### **YHTENÄISYSSALOITTEITA**

Riippumaton lukijaryhmä, joka kutsui itseään "Tuhavuosialoittekomiteaksi", kokoontui hiljattain tutkimaan keinoja edistää parempien suhteiden rakentumista *Urantia-kirjan* lukijayhteisön keskuuteen. Komitea koostui ryhmästä vapaaehtoisia, jotka ovat tai ovat olleet joko Fellowshipin tai Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen aktiiveja.

Komitea totesi lukijakunnalle, että Fellowshipin ja Kansainvälisen Urantia-yhdistyksen (IUA) päämäärät ovat hämmästyttävän yhdenkaltaiset. Kummankin lukijaryhmän väleissä on silti ollut rasitteita, jotka ovat aiheuttaneet ajan ja energian ohjautumista huomattavassa määrin muualle kuin näiden järjestöjen todellisten tavoitteiden ja päämäärien toteuttamiseen.

Osanottajat esittivät IUA:lle ja Fellowshipille sellaisen suosituksen, että ne muodostaisivat työskentely- allianssin jatkaakseen yhtenäisyysprosessia. Tarkoituksena oli rohkaista kumpaakin järjestöä vuoropuheluun, jotta lukijayhteisössä päästäisiin hengen yhteyden myötä korkeammalle, mielekkäämmälle harmonian ja yhteistoiminnan tasolle.

Nämä aloitteet ovat nyt järkkyneet siitä, että *Urantia-kirjan IV* osa on julkaistu laittomasti.

IUA:n peruskirja julistaa, että IUA tukee säätiön tekijänoikeuksia ja merkkejä ja harjoittaa sen kanssa yhteistyötä ilmoituksen levittämisessä. IUA:n jäsenet pitävät *Urantia-kirjan* koskemattoman tekstin varjelemista tärkeänä näkökohtana ilmoituksen menestyksellisessä levittämisessä koko maailman mitassa.

### **URANTIA-KIRJA JA KATSAUS AIKAKAUTISIIN ILMOITUKSIIN**

*Planeettanne on suunnattoman suuren kosmoksen jäsen; kuulutte jotakuinkin loputtomaan maailmojen perheeseen, mutta sfääriänne hallitaan juuri niin täsmällisesti ja sitä hoivataan juuri niin rakastavasti kuin jos se olisi ainoa asuttu maailma koko olemassaolon piirissä.[183:1]*

Planeettamme myrskyisän historian kuluessa meitä on siunattu viidellä aikakautisella totuuden ilmoituksella osana taivaallista evoluutiosuunnitelmaa. *Urantia-kirjaa* tutkimalla paljastuvat ne suunnitelmat ja strategiat, joita taivaalliset valvojat ovat kutakin aikakautista ilmoitusta toteuttaessaan ja sitä hallinnoidessaan noudattaneet.

**I.** Planeettaprinssille ja hänen satapäiselle esikunnalleen **uskottiin** tehtäväksi ensimmäisen aikakautisen ilmoituksen toteuttaminen planeetallamme. Heidän suunnitelmanaan oli ihmiskunnan kulttuurin kohentaminen kutsuvuuden keinoin ja sen jälkeen parhaimpien yksilöiden kouluttaminen Dalamatian kulttuurin piirissä. Meille kerrotaan Suuntaaja-ohjauksen johdattaneen ihmisiä Prinssin ja hänen esikuntansa luokse:

*Kukin kymmenestä planetaarisesta komissiosta ryhtyi sille uskotun osa-alueen hitaaseen ja luonnonmukaiseen edistämiseen. Neuvostojen suunnitelmana oli ohjata luokseen ympäröivien heimojen keskuudesta ajatustoiminnaltaan parhaat yksilöt ja koulutuksen jälkeen lähettää heidät takaisin oman kansansa pariin sosiaalisen kohennuksen lähettiläiksi.[749:6]*

**II.** Vanin ja hänen vapaaehtoistensa valittua Aatamin lahjoittautumisen tapahtumapaikan, Aatamille, Eevalle ja heidän jälkeläisilleen **uskottiin** tehtäväksi toisen aikakautisen ilmoituksen toteuttaminen, ja heidän ylemmänsä antoivat heille huolellisesti harkittuja ohjeita:

*Melkisedekien Aatamille antamat ohjeet edellyttivät, että hänen oli määrä perustaa rotu-, manner- ja hallintopiirikohtaisia päämajoja, joita hänen omat poikansa ja tyttärensä johtaisivat samalla, kun hän ja Eeva jakaisivat aikansa näiden maailman eri pääkaupunkien kesken tähän biologiseen kohentamiseen, älylliseen edistämiseen ja moraaliseen kuntouttamiseen tähtäävän maailmanlaajuisen toiminnan neuvonantajina ja koordinoijina. [827:3]*

**III.** Heti, kun Melkisedekien yhteisö oli saanut Salvingtonin viranomaisilta luvan ryhtyä toteuttamaan suunnitelmaansa kolmanneksi aikakautiseksi ilmoitukseksi, potentiaalisia johtajan ominaisuuksia osoittavia sukuja pidettiin silmällä ennen kuin Makiventa Melkisedek valitsi lahjoittautumisensa tapahtumapaikan. Hänelle henkilönä **uskottiin** perin erikoislaatuinen tehtävä:

*Hän tuli suorittamaan kahta tehtävää: pitämään maan päällä elossa totuutta ainoasta Jumalasta ja valmistamaan tietä tämän Universaalisen Isän Paratiisin-Pojan myöhemmin, kuolevaisen hahmossa tapahtuvalle lahjoittautumiselle. [1018:4]*

**IV.** Neadonin Mikael, joka oli päättänyt, että taistelujen runtelema Urantia olisi oleva hänen seitsemännen ja viimeisen lahjoittautumisensa näyttämö, antoi Gabrielille tehtävän, ja tämä valitsi Nasaretin Marian ja Joosefin hänen maisiksi vanhemmikseen. Jeesus sai veljeltään Immanuelilta rakastavasti annettuja **ohjeita** siitä, että hän oli vastuussa vain Jumalan todellisen luonteen ja ominaisuuksien paljastamisesta ihmiskunnalle.

"3. Neuvomme sinua, että suhteissasi sosiaaliseen järjestykseen rajoitat ponnistuksesi etupäässä hengelliseen uudistustyöhön ja älylliseen vapautumiseen. Vältä kaikkea sotkeutumista oman aikasi talousrakenteeseen ja poliittisiin sidonnaisuuksiin. Paneudu aivan erityisesti siihen, että elät Urantialla ihanteellisen uskonnollisen elämän." [1329:5]

**V.** Ja viime lopuksi meitä on siunattu maailmallemme annetulla viidennellä aikakautisella ilmoituksella, *Urantia-kirjalla*. Vaikka se muodoltaan onkin aikaisempiin ilmoituksiin nähden erilainen, tiedämme, että ilmoituksenantajilla oli suunnitelma, he antoivat **tohojeita** ja **uskoivat** kirjan ja sen opetusten levitystyön hoitamisen ihmistekoiselle instituutiolle, Urantia-säätiölle. (Ks. jäljempänä olevaa artikkelia "*Urantia-kirjaan* liittyvään tekijänoikeuksien rekisteröinti", johon sisältyy tekstijakso *Urantia-säätiön perustamisjulistuksesta*.)

1900-luvun alkupuolella pieni kontaktikomissiona tunnettu chicagolaismiesten ja -naisten ryhmä oli Urantia-lukujen tekstin materialisoimisessa käytetty ihmisistä koostuva yhteysryhmä. Heidän tuli vanhoja, etteivät he paljasta ilmoituksen antamiseen liittyviä yksityiskohtia, jotteivät tulevat sukupolvet ryhdy palvomaan siinä mukana olleita. Pidettiin tärkeänä, ettei kukaan yksilö nouse jalustalle siksi, että hän oli tekemisissä *Urantia-kirjan* kanssa. Ilmoituksellisesta luonteestaan johtuen kirja menestyy omien ansioidensa, luonteensa ja sisältönsä varassa.

Sitä mukaa kun *Urantia-kirjan* sisältöä kirjoitettiin puhtaaksi, Urantia-lukuja luettiin laajemmalle ryhmälle, jolla oli ollut tapana kokoontua säännöllisesti kontaktikomission yhden jäsenen kotona. Kysymyksessä oli epämuodollinen keskusteluserho, joka oli tapaillut oman aikansa keskustelunaiheita käsitellen. Heitä pyydettiin tutkimaan lukuja ja esittämään kysymyksiä. Moniin kysymyksiin annetut vastaukset ilmestyivät lukujen laajennettuna ja lopullisena versiona: *Urantia-kirjana*. Näistä alkuajan lukijoista muodostui ilmoituksen uskovien ensimmäinen ydinryhmä, ja he omaksuivat tehtäväkseen saattaa *Urantia-kirjan* opetukset koko ihmiskunnan tietoon.

Kontaktikomission jäsenille kerrottiin, että kirja oli annettu ihmiskunnalle kauan ennen kuin maailma oli valmis ottamaan vastaan sen opetukset. Suunnitelmana oli varata riittävästi aikaa "johtajien ja opettajien kouluttamiseen" ja opintoryhmien muodostamiseen kaikkialla maailmassa. Aikaa tarvittiin myös kirjan kääntämiseen maailman pääkielille. Jotta teksti pysyisi turvattuna sillä aikaa, kun lukijakunta kasvaisi ja voimistuisi, ilmoituksenantajat korostivat tekstin suojelemisen tärkeyttä; sillä keinoin välttyttäisiin sen vääristelyiltä ja tahalliselta muuntamiselta. Kontaktikomissiota kehoitettiin turvaamaan kirjalle sen varjelemiseksi kansainväliset tekijänoikeudet.

Kun luvut oli saatu valmiiksi, kontaktikomissio huolehti Urantia-säätiön perustamisesta ja luovutti sille levyt *Urantia-kirjan* ensimmäistä painatusta varten vuonna 1955. Urantia-säätiö perustettiin 11.1.1950. Sen tarkoitus on toimia *Urantia-kirjan* loukkaamattoman tekstin varjelijana ja huolehtia siitä, että kirjan opetukset leviävät lukijoiden ja veljesjärjestöjen avulla kaikille kansoille. Säätiö on voittoa tavoittelematon järjestö, ja sitä johtaa eliniäksi nimitetty viisijäseninen johtokunta. Johtokunnan velvollisuudet ja vastuut on määritelty *Urantia-säätiön perustamisjulistuksessa*. Jos haluat julistuksesta oman kappaleen, käy verkkosivullamme <http://www.urantia.org> tai ota yhteyttä säätiöön.

### **ILMOITUS: SEN HENGELLINEN VIISAUS JA KAUPALLINEN JÄRKEILY**

Urantia-lukujen vastaanottamisesta ja sittemmin tapahtuneesta julkaisemisesta kuluneen lyhyen historian kuluessa yksi kysymys on pysynyt sitkeästi monien lukijoiden huomion kohteena, nimittäin kysymys siitä, saako ihmisperäinen kaupallinen motiivi syrjäyttää nämä luvut ihmisten hoitoon uskoneiden ilmoituksenantajain hengellisen viisauden. Jo ennen lukujen julkaisemista muutamit lukijat puhuivat nykyaikaisten markkinointimenetelmien puolesta keinona saavuttaa kirjan nopea ja laaja leviäminen. Tätä lähestymistapaa suositellaan edelleen, mutta se on alkuvaiheen johtajien kuten myös johtokunnan sekä nykyisten että edellisten jäsenten suosittelman henkilökohtaisen lähestymistavan vastaista.

Urantia-luvut, kun ne esitetään yhtenä kokonaisuutena, ovat sanataiteen mestariteos, johon tarvittiin monien sen laatijoina mainitsemattomien tahojen kaikki taidot. He juuri ottivat tehtäväkseen järjestää yhtenäiseksi tekstikokonaisuudeksi universumikansalaisuuden monia lohkoja edustavan laajan olentoryhmän erilaiset tuotokset. Jopa lukujen esittämisjärjestys oli rakkauden teko. Paljastamalla kirjan ensimmäisissä osissa sen, mikä on infiniittistä, ikuista ja jumalallista, ilmoituksenantajat johdattavat meitä eteenpäin *hengellisen viisauden* polulla (215:2). Luonnollisempi ihmisperäinen tapa lähestyä todellisuuden tarkastelua on tasan päinvastainen. Tästä nimenomaan johtuu, että monet ryhtyvät kirjan tarkasteluun Mestarin maista elämään ja opetuksia käsittelevästä kauniista kertomuksesta ja suosittelevat samaa menettelyä muille. Tämä saattaa olla ihmisen menettelytapa, tie *geneettiseen tietämykseen*, niin kuin kirja siitä sanoo, mutta se ei ole tie hengelliseen viisauteen. Säätiön kanta on, että IV osan julkaisemisessa erillisenä laitoksena piilee *suuri vaara sortua tarkastelemaan asioita rajoittuneesta näkökulmasta, sortua erheeseen, joka piilee kapea-alaisessa todellisuuden ja jumaluuden käsittämisessä* [215:1] -- "abstraktion petollisesta maaperästä" (42:6) puhumattakaan.

Meidän on helppo ymmärtää, että kaupankäynnin konventionaalinen viisaus mahdollisesti tukisi IV osan julkaisemista erillisenä laitoksena keinona lisätä kirjamyyntiä. Mutta tehtävä myydä pelkästään suurempia kirjamääriä ei ole se, mihin meidät on ensisijaisesti kutsuttu. Se on vain mekaaninen prosessi, kun sen sijaan ensisijainen hengellinen tehtävämme on kirjassa ilmoitetun totuuden aikaansaama omakohtaisen muutoksen kokemus. Tässä pätee sama mikä pätee aina: jos etsimme ensin korkeampaa ja suurempaa päämäärää, vähäisempi päämäärä useinkin löytyy sen sisältä.

*Aina on olemassa paras ja oikea toimintatapa...* [280:5], mikä antaa ymmärtää, että on muitakin toimintatapoja. Uskomme, että "*paras ja oikea tapa*" tuoda kirja saataville on pitää se kokonaisuutena eikä murtaa sitä osiin tai vieläkin pienempiin jaksoihin. Johtokunnan jäsenet uskovat, ajattelevat ja tuntevat pyhän velvollisuutensa olevan tekstin säilyttäminen koskemattomana, mikä merkitsee heille, että osat I, II, III ja IV tulee pitää yhdessä, yhtenä kokonaisuutena. Puheena on viisas ja kärsivällinen aikakautisen ilmoituksen vieminen isoavien sielujen, Jumalan lasten, saataville.

Urantia-lukujen laatijat ja niiden valtuuttajat ovat antaneet tämän planeetan kansoille taideteoksen, joka valaisee korkeampia universumirealiteetteja. He turvasivat sen silpomista ja vääristelyä vastaan velvoittaessaan kontaktikomission ja sen seuraajan, Urantia-säätiön, hankkimaan sille kansainväliset tekijänoikeudet.

Tekijänoikeussuojelu ja kärsivällinen henkilöltä henkilölle tapahtuva sanoman levittäminen tekee mahdolliseksi ilmoituksen juurtua hiljalleen niiden sieluun, mieleen ja sydämeen, jotka isoavat ja janoavat rakkautta ja kaiken todellisen rakkauden lähdeä, Jumalaa itseään. Tällainen metodi ei liene maailman menettelytapa, mutta se on edeltäjiemme ja uskoaksemme myös ilmoituksenantajien menettelytapa.

Urantia-säätiö perustettiin välineeksi ja sille uskottiin vastuu ilmoituksen varjelemisesta ja levittämisestä. Kirjan, fyysisen kappaleen, levittämistä hoitaa Urantia-säätiö, kun sen sijaan opetusten levittäminen kuuluu yksilöiden ja veljesryhmien henkilökohtaisen hoivan alueelle. Toinen on kaupallista, toinen henkilökohtaista ja hengellistä toimintaa. Tämän tärkeän eron näkeminen torjuu konfliktin, joka muutoin seuraisi siitä, että tämän ilmoituksen aineellinen tosiasiapuoli korotetaan siinä ilmoitetun totuuden yläpuolelle. Moinen hölmöys johtaisi pelkkään uskontoon kirjasta, jolle omistautuneiden uskon mittarina olisi itse kunkin myymien (tai lahjoittamien) kirjojen lukumäärä.

Nykyisen tuomiokauden lupaus edellyttää meidän siirtyvän syvemmille hengellisille vesille. Meistä jokaisen on valittava, petämmekö sen luottamuksen ja uskon, jota keskiväliolentojen komissio on meitä kohtaan osoittanut, vai kunnioitammekö sitä. Luotammeko enemmän omaan kaupalliseen järkeilyymme kuin luvut meille antaneiden tahojen hengelliseen viisauteen?

Olemme vakuuttuneita siitä, että kunnioitamme tuota luottamusta. Olemme vakuuttuneita siitä, että hylkäämme luonnollisten taipumustemme mukaiset menettelytavat, jotka saattaisivat tehdä meistä niiden peräti monien kaltaisia, jotka julistavat kiivaasti omaa evankeliumiaan samalla sen ilmoitetun totuuden unohtaen, että persoonallisuuksien väliset suhteet, että ystävyys Jumalan ja muiden kanssa on ainoa todellinen päämäärä ja kaikki muu on vain ajallinen väline.

## **URANTIA-KIRJAAN KOHDISTUVIEN TEKIJÄNOIKEUKSIEN REKISTERÖIMINEN**

Kuluneiden vuosien aikana muutamat *Urantia-kirjan* lukijat ovat kiistelleet tekijänoikeuskysymyksestä. Jotta Urantia-säätiön kanta siitä, miksi tekijänoikeuksia käytetään johtokunnan "ensisijaisen velvollisuuden" eli *Säätiöjulistuksen* sanoin "URANTIA-KIRJAN" tekstin jatkuvan koskemattomuuden varjelemiseen" kävisi ymmärrettäväksi, esitämme seuraavaa:

### ***Tekijänoikeuksien historia***

Teoksen "laatijuuden" käsite jo sinänsä on puhtaasti kaupallis-oikeudellinen. Nykymuodossaan se juontuu ajalta vähän ennen kirjanpainannan alkamista satoja vuosia sitten. Nykyisen tekijänoikeuslakimme juuret ulottuvat itse asiassa erään monarkin antamaan päätökseen. Tapaus koski kahta luostaria, joista toinen kopioi hallussaan olevan, mutta toisen luostarin omistaman käsikirjoituksen. Seuranneessa konfliktissa sinkoilivat syytökset hengellisestä perikadosta, mutta onneksi selväjärkisemmät ymmärsivät mistä oli kysymys: oikeutetusta mutta puhtaasti inhimillisestä ongelmasta. Annettiin päätös, joka soi tarkoin määritellyt jos kohta rajalliset oikeudet "alkuperäisen" omistajalle. Päätös kielsi "loukkaajaa" tekemästä kopioita, mutta se tunnusti myös, että on vaikeaa estää ketään tekemästä muistinvaraisesti kopiota omaan käyttöönsä. Tällä tavoin syntyi oikeudenmukaisen käytön sallittavuuden rajoittama tekijänoikeuskäsite. Ilmoituksenantajat olivat selvästikin tietoisia vaikeuksista, jotka liittyisivät uudenlaiseen ja rohkeaan kokeiluun antaa aikakautinen ilmoitus tekstin muodossa.

### ***Tekijänoikeudet ja Urantia-kirjan alkuperä***

Ajattelepa hetki sitä, että "laatijuus" on ihmisten yritys identifioida teoksen "alkuperä". Kun ryhdymme tarkastelemaan Urantia-lukuja ja niiden alkuperää, meidän on pidettävä mielessämme joukko asioita:

1. Kysymyksessä oli yhteistoiminnallinen projekti, jonka suunnittelivat ja jossa oli mukana monia persoonallisuuksia -- sekä näkyviä että näkymättömiä.
2. Sen auktorisoi komissio, joka oli peräisin superuniversumin hallituksesta.

3. Siinä oli mukana monia kirjoittajia, joista monet yksilöitiin myöhemmin pelkällä tittelillä ja joiden työ alistettiin toimituskuntien seikkaperäiseen tarkastukseen.

4. Urantia-lukujen ensimmäiset luonnokset eivät luultavasti olleet englantia. Niiden kieli oli jokin Orvontonin kielistä, joka epäilemättä sopi paremmin ilmaisemaan jumalallisuuden ja jumaluuden olemusta ja toimintaa.

Kuka hyvänsä lähetystyöntekijä voi kertoa, että kun menee toiseen kulttuuripiiriin levittämään omia arvojaan, ensimmäisenä tehtävänä on perinpohjainen kohdekulttuuriin tutustuminen. Myöhemmin huomataan, että menestyminen on suorassa suhteessa sen ymmärryksen syvyyteen, joka on saavutettu sen ryhmän kielestä ja kulttuurista, jonka kanssa pyritään yhteyteen. Tämä ei ole mahdollista ilman todellista ja laaja-alaista kontaktia.

Kontaktikomisio ja foorumi muodostettiin luultavasti juuri tätä tarkoitusta varten, ja tästä seurannut vuosia jatkunut prosessi merkitsi sitä, että tekstiä esitettiin kommentoitavaksi. Sitä tarkasteltiin siihen tehtäviä välttämättömiä muutoksia silmällä pitäen ja sitten esitettiin uusi teksti ja tämä toistui useaan kertaan niin kauan, että vallitsi vakuuttuneisuus siitä, että "alkuperäinen" oli saatu käännettyksi niin tehokkaasti kuin voitiin odottaa ottaen huomioon kohdekielen eli englannin merkittävä rajoittuneisuus. Tällä tavoin tämän prosessin ihmisosanottajat vääjäämättä muokkasivat englanninkielistä käännöstä, ja silti ilmoituksenantajakomission tuskailu tekstiin väistämättä jäävistä vääristymistä tulee esille kautta koko kirjan. Tämä prosessi ei kuitenkaan ole ainutlaatuista vain jonkin erityisilmoituksen kohdalla, vaan se on tietty tosiasia kaikessa käännöstyössä.

Näin ollen käy yhä ilmeisemmäksi, että "ihmissubjekti" oli vain pieni osa tätä laajaa hanketta, jos kohta hänen osansa olikin kriittisen tärkeä. Kontekstin ollessa tällainen hänen tai kenen hyvänsä muun suoranaisesti mukana olleen olisi ollut mieletonta väittää olevansa teoksen "laatija". Persoonallisuuskultin torjumiseksi, jollainen kultti muutoin olisi varmasti ympäröinyt "ihmissubjektia", ja antaakseen meille kirjoittamattoman opetuksen siitä, että lumoutumisemme "laatijoista" on jotakuinkin samaa kuin taikauskoisuus, hän sanoutui irti kaikista intresseistä, jotka tekijänoikeuksien nojalla olisivat lain mukaan hänelle muutoin kuuluneet. Hänen kantansa oli sen vaihtoehtoon verrattuna selvästi jalo ja käypäisiin normeihin verraten perin ihanteellinen ratkaisu.

Koska asumme itsekkään ja aineellisen kulttuurin piirissä, jota kaupalliset intressit hyvin laajalti pitävät käynnissä, käytännönläheiset ajattelijat tiedostivat, miten tarpeellista oli turvata tämä teksti, jonka kohdalla sen "laatijat" niin ihailtavasti luopuivat vaateistaan, niitä vastaan, jotka myöhemmin aikoina eivät olisi yhtä vaatimattomia. Urantia-lukujen tekstin määrääminen tekijänoikeuksien kohteeksi oli sen vuoksi olennaisen tärkeää ja sopusoinnussa niiden konventioiden kanssa, jotka koskivat silloin ja jotka koskevat nyt kirjallisen teoksen tuomista suuren yleisön ostettavaksi. Koska tekijänoikeuksien saamiseen tarvittiin "laatija", Urantia-säätiö, joka oli institutionaalinen johdannainen ja seurannainen "laatijuuden" ihmisapuolesta "ihmissubjekti" mukaan lukien, nimettiin oikeutetusti "laatijaksi" siinä lain edellyttämässä mielessä, jota tekijänoikeussuojelun saaminen edellytti. Itse asiassa luvuista tuli säätiön yhteisöomaisuutta vain ja ainoastaan siinä tarkoituksessa, että estettäisiin muita käyttämästä sitä omaksi hyödykseen. Tähän pisteeseen saakka valtuutus tämän toimenpiteen suorittamiseen oli peräisin siltä superuniversumitason komissiolta, joka alun perin valtuutti lukujen esittämisen, mutta tämän vaiheen jälkeen asia jätettiin täysin sen varaan, miten ihmiset sitä käsittelevät, eikä tilanne ole sen jälkeen muuttunut.

On valitettavaa, että inhimillinen mukanaolo Urantia-lukuja aineelliseen muotoon saatettaessa ja niitä laadittaessa on niin monelle kompastuskivi. Sellainen ajattelu näyttää unohtavan, miten todellista on inhimillinen anti Korkeimman kehittyvään viisauteen. Se seikka, että lukujen alkuunpanijoina yksiselitteisesti toimivat "ei-inhimilliset" persoonallisuudet, jo sinänsä todistaa siitä saumattomasta yhteydestä, joka kutoo yhteen finiittisen ja infiniittisen ja sulauttaa sekä inhimillisen että jumalallisen kielellisessä ja muussa mielessä taiteelliseksi ilmaukseksi. Tässä valossa ilmoituksesta tulee yksinkertaisesti sitä, että laajempi yhteyskokonaisuus vetää mukaansa suppeamman, ja sitä tapahtuu taukoamatta, jos kohta useimmiten huomaamattomasti.

Se seikka, että useimmat "ei-inhimilliset laatijat" eivät halunneet ilmoittaa nimeään, on jäänyt vähäiselle huomiolle. Seikka viittaa siihen, miten universaalisesti tunnustetaan, että vain Isä on alkuperäinen. Vain hän on kaiken hyvän, toden ja kauniin alkuunpanija, ja sanallaan ja toimillaan hän kutsuu meidät kaikki mukaan sen yhteydenpidon soljuviin melodioihin, joka on ominaista kosmoksen kulttuurille. Urantia-luvut ovat todisteena tästä kulttuurista ja sen yhteisyyden luonteesta, se kun lainaa aineistoa jopa "ihmisperäisistä" ilmaisuista. Jos henkilökohtainen omistajuus olisi rajaamatonta, se heijastelisi kulttuuria, joka jättää Alkuperäisen tunnustamatta, vaikka se edeltää omakohtaisen ilmaantumista; kulttuuria, joka sittemmin sortuisi eristyneisyyden ja kaaoksen pimeyteen.

### ***Tekijänoikeusrekisteröinnin hankkiminen***

Asiakirja-aineistomme osoittaa, että ajatus tekijänoikeusrekisteröinnin hankkimisesta esitettiin jo 1930-luvun alkupuolella, jolloin kontaktikomission jäsenet lähestyivät ensi kertaa tekijänoikeusvirastoa. Kontaktikomission johtaja, tri Sadler, kirjoitti historiikin, jota hän ei koskaan julkaissut, mutta hän antoi alkuaikojen johtajien tutustua siihen. Historiikissaan hän sanoo:

"[Kontakti]komission jäsenet olivat Urantia-käsikirjoituksen varjelijoita; he säilyttivät koneella tehtyä puhtaaksikirjoitettua kopiota tulenkestävässä holvissa. Heille oli myös uskottu täysi vastuu Kirjan julkaisemiseen, kansainvälisiin tekijänoikeuksiin jne. liittyvien yksityiskohtien valvonnasta jne."

Ilmoituksenantajat pyysivät kontaktikomisssiolaisia hankkimaan *Urantia-kirjalle* tekijänoikeussuojan. *Urantia-säätiön perustamisjulistuksen* se asiakirja, joka määrittelee selkeästi ne tarkoitukset, joita varten Urantia-säätiö perustettiin, ja selvittää johtokunnan velvollisuudet. Se on se väline, jolla vastuu Urantia-luvuista siirrettiin kontaktikomisssiolta Urantia-säätiölle. Ymmärryksemme on, että asiasta keskusteltiin ilmoituksenantajain kanssa jo niinkin varhain kuin 1930-luvulla.

Johtokunnan jäsenet -- sekä entiset että nykyiset -- uskovat vakaasti, että Urantia-säätiön perustaminen niine velvollisuuksineen ja ohjeineen, jotka annettiin *Säätiöjulistuksessa*, on sopuoinnussa planetaaristen valvojiemme käyttämien metodien kanssa samoin kuin aiempien aikakautisten ilmoitusten kanssa, sillä niihin liittyi tarkkoja ohjeita siitä, miten kulloinenkin ilmoitus tuli toteuttaa, miten sitä hoitaa ja se organisoida.

Seuraavaksi esitämme jakson *Säätiöjulistuksesta*, joka määrittelee säätiön tarkoitukset ja johtokunnan vastuut. Tämä asiakirja on määritelty Urantia-säätiön noudattaman kurssin ja se tulee olemaan jatkuvasti säätiön toimintaa hallitseva peruskirja:

## II artikla

### TARKOITUSPERÄT

**2.1. PÄÄTAVOITE:** Se tarkoituserä, jota varten tämä säätiö on luotu, on kosmologian, asuttamamme planeetan ja maailmankaikkeuden keskinäisen suhteen, ihmisen kehityshistorian ja kohtalon sekä hänen jumalasuhteensa ja Jeesuksen Kristuksen väärentämättömien opetusten käsittämisen ja ymmärtämisen edistäminen, kohentaminen ja laajentaminen maailman kansojen keskuudessa samoin kuin Jumalan Isyyden ja ihmisten keskinäisen veljeyden käsittämisen ja arvostamisen mieleenjuurruttaminen ja edistäminen siinä tarkoituksessa, että ihmisen huojentuneisuus, onnellisuus ja hyvinvointi sekä yksilönä että yhteiskunnan jäsenenä lisääntyisivät ja enentyisivät, ja tapahtukoon tämä sellaista uskontoa, filosofiaa ja kosmologiaa vaalimalla, jotka vastaavat ihmisen älyllistä ja sivistyksellistä kehitystä.

**2.2. JOHDANNAISTAVOITTEET:** Ne johdannaistavoitteet, joiden vuoksi säätiö luodaan, ovat URANTIA-KIRJAN tekstin jatkuva koskemattomuuden varjeleminen ja URANTIA-KIRJAN sisältämien periaatteiden, opetusten ja oppien levittäminen.

## III artikla

### JOHTOKUNNAN VELVOLLISUUDET

**3.1. URANTIA-KIRJAN TEKSTIN VARJELEMINEN:** Johtokunnan ensisijainen velvollisuus on jatkuvasti varjella URANTIA-KIRJAN tekstin koskemattomuutta, ja käyttököön ja soveltakoon johtokunta sellaisia keinoja, menetelmiä ja toimenpiteitä sekä käyttököön ja kuluttakoon niin paljon säätiön varallisuutta kuin johtokunnan arvion mukaan on välttämätöntä, soveliasta ja sopivaa johtokunnan asianmukaisesti varmentamien URANTIA-KIRJAN alkuperäistekstin sisältävien kopioiden säilyttämiseksi ja suojelemiseksi häviämislähteen, vahingoittumiselta tai tuhoutumiselta samoin kuin siltä, että tekstiä millään tavoin tai miltään osin muutettaisiin, muokattaisiin, tarkistettaisiin tai siihen tehtäisiin vaihdoksia.

**3.2. PÄÄTAVOITTEEN TOTEUTTAMINEN:** Johtokunnan velvollisuus on käyttää ja soveltaa sellaisia keinoja ja menetelmiä, jotka johtokunta kulloinkin näkee hyväksi ja jotka se kehittää, samoin kuin käyttää ja ohjata säätiön varallisuutta pykälässä 2.1. asetettujen yleisten tarkoituserien edistämiseen ja toteutumiseen.

**3.3. URANTIA-KIRJAN VARJELEMIEN JA SEN JÄLJENTÄMISEN VALVONTA:** Johtokunnan velvollisuus on pidättää itselleen absoluuttinen ja ehdoton valvontavalta, joka kohdistuu URANTIA-KIRJAN ja kaikkien siitä tehtävien käännösten painattamiseen ja jäljentämiseen tarvittaviin painolevyihin ja muihin jäljentämismenetelmiin, ja tehdä tai teettää sellaiset uudet painolevyt ja muut välineet, jotka tarvitaan URANTIA-KIRJAN ja kaikkien siitä tehtyjen käännösten painattamiseen ja jäljentämiseen, ja pidättää itselleen absoluuttinen ja ehdoton kontrolli kaikkien tällaisten URANTIA-KIRJAN ja siitä tehdyn käännöksen painattamiseen ja jäljentämiseen tarvittavien painolevyjen ja muiden välineiden suhteen ja käyttää ja ohjata tähän tarkoitukseen säätiön varoja.

**3.4. URANTIA-KIRJAN OPETUSTEN LEVITTÄMINEN:** Johtokunnan velvollisuus on levittää URANTIA-KIRJAN opetuksia ja oppeja ja suunnitella, kehittää ja panna täytäntöön keinoja ja menetelmiä tällaisen levittämisen toteuttamiseksi ja käyttää ja ohjata tähän tarkoitukseen säätiön varoja.

Kautta *Urantia-kirjan* meitä kehoitetaan työskentelemään yhdessä ryhminä. Meille kerrotaan, että tiimityö ja yhteistoiminta ovat universumin menettelytapa -- Kristus Mikaelin menettelytapa -- ja että ilmoitus tuodaan meille suunnitelman kera.

Kun yksilöt päättävät poiketa tästä suunnitelmasta, kun omista mielipiteistä kiinnittäminen menee yhteistoiminnan ja tiimityön edelle, sekaannus ja kaaos ovat väistämättömiä.

### ***Miten ilmoitus muka voi olla tekijänoikeuksien kohde?***

Kysymys esitetään usein. On tärkeää tehdä ero "ilmoituksen" ja sen aineellisen välineen, jonka avulla ilmoitus annettiin, aineellisen kirjan, välillä.

Urantia-kirja itsessään on fyysinen esine, "aineellinen kappale". Viides aikakautinen ilmoitus sen sijaan on se elävä totuus, joka koetaan niiden yksilöiden sydämessä, mielessä ja sielussa, jotka omaksuvat *Urantia-kirjan* opetukset ja soveltavat niitä arkielämäänsä. Totuus ei ole tekijänoikeuksien kohde; merkitys ei ole tekijänoikeuksien kohde. Totuus on elävä, aineeton kokemusrealiteetti. Vain jokin aineellinen, niin kuin kirja tai yhdistelmäteos, nauttii tekijänoikeussuojaa ja kelpaa tekijänoikeusrekisteröinnin kohteeksi.

***Urantia-kirjaan kohdistuvat tekijänoikeudet rekisteröimällä säätiö varmistaa, että sanat pysyvät muuttamattomina, jotta tulevat sukupolvet kaikkien kulttuurien ja käännösten piiristä näkevät ne sellaisina kuin ne meille esitettiin eikä sirpaloidussa, vääristellyssä tai silvotussa muodossa.***

*Urantia-kirjan* alkuperäiseen englanninkieliseen tekstiin kohdistuvat tekijänoikeudet ovat ratkaisevan tärkeitä opetuksia tarkkojen, täsmällisten ja sujuvien käännösten avulla maailmanlaajuisesti levitettäessä. On erittäin tärkeää, ettemme jaa monia käännösversioita ei-englanninkielisiin maihin. Ellei *Urantia-kirja* olisi tekijänoikeuksin suojeltu, lukijoilla olisi täysi vapaus tuoda saataville moninaisia, ala-arvoisia käännöksiä koko kirjasta tai sen silvotuista osista.

***Olisi vastuutonta ja epäoikeudenmukaista tuoda ei-englanninkielisten veljemme ja sisartemme opintoryhmiin sekasortoa toimittamalla heidän opiskeltavakseen keskenään ristiriitaisia tekstejä.***

Lukijoille suodaan kaikki mahdollisuudet osallistua käännösten paranteluun ja tarkistukseen, mutta on välttämätöntä, että on olemassa asianmukainen järjestelmä takaamassa käännösten säilyminen alkuperäisen englanninkielisen version mukaisina ja ettei käännettyä kirjaa kuolevaisten epäviisain toimin pirstaloida tai silvota.

### ***Mitä tapahtuisi, ellei Urantia-kirja olisi tekijänoikeuksien suojelema?***

Tiedämme, että jotkut lukijat haluaisivat muuttaa *Urantia-kirjan* sanoja. Esimerkiksi:

Jotkut lukijat protestoivat sitä vastaan, että jumaluudesta käytetään miessukupuoleen viittaavia ilmaisuja; he eivät siedä sitä, että Jumalasta puhutaan "Isänä". He vastustavat ilmauksia "Son of Man" ['Ihmisen Poika'; englannissa 'Miehen Poika'], "mankind" ['ihmiskunta'; englannissa 'mieskunta'], Jumalan "poika" sekä "Jumalan Isyys ja ihmisten veljeys".

Jotkut lukijat haluavat painattaa (ja ovat jo painattaneet) IV osan erillään osista I, II ja III. Jotkut ovat ehdottaneet sellaisten termien kuin "Ajatuksensuuntaaja" ja "Nebadonin Mikael" poistamista, koska ne edellyttävät tietoa osista I, II ja III.

Toiset lukijat loukkaantuvat rotuja käsittelevistä luvuista ja uskovat ilmoituksenantajain erehtyneen ottaessaan ne mukaan, niinpä kyseiset luvut tulisi heidän mielestään poistaa kirjasta.

Muutamat lukijat kääntävät kirjaa (tai ovat mukana käännöksissä) ja haluaisivat jakaa kirjan osiinsa ja painattaa osat muissa maissa.

Urantia-säätiön entinen johtokunnan jäsen ja presidentti Tom Kendall sanoi seuraavaa:

"Älkää suhtautuko kevytmielisesti tekijänoikeuksien tärkeyteen. Kontaktikomissiolaisia varoitettiin, että ilmoitus olisi suurimmassa vaarassa ensimmäiset 50 tai 100 vuotta. Jos tekijänoikeudet menetettäisiin ja kirjasta tulisi ei kenenkään omaisuutta, se voitaisiin silpoa. Se voitaisiin jakaa 197 vihkoseksi, 'hämmäntävät' jaksot leikattaisiin pois, 'vaikea kama' poistettaisiin, vanhentunut tieteellinen aineisto ajanmukaistettaisiin uusilla teorioilla; kuvitusta, taulukoita ja alaviitteitä lisäiltäisiin, tekstiin liitettäisiin johdanto ja kommenttiosasto. Yksinkertaistettuja versioita ilmestyisi pilvin pimein. **Mikään tällainen ei ollut ilmoituksenantajain tavoite, ja tosiasia on, että jotkin äskeisistä toimenpiteistä nimenomaisesti kiellettiin.** Kirja tarkoitettiin pysymään yhtenä kokonaisuutena ilman sivupoluille johtavia lisukkeita."

Ellei säätiöllä olisi tekijänoikeuksia ja ellei se valvoisi niitä, ei olisi mitään keinoa suojella kirjaa edellä kuvailluilta toimilta. Lukijoilla olisi vapaus vääristellä ja silpoa alkuperäinen teksti ennen kuin sillä on ollut tilaisuus saada merkittävä jalansija maailmassa.



**Kukaan meistä ei ole pätevä kysymään ilmoituksenantajain motiivien perään heidän käyttäessään niitä sanoja, joita he käyttävät. Kenelläkään meistä ei ole oikeutta ottaa omin päin ilmoituksen tulevaa kohtaloo omiin käsiinsä ja ohjata sitä omien ideoittensa mukaisesti, eikä muuttaa tekstin sanoja tai tuoda sitä saataville osittaisessa tai silvotussa muodossa.**

Eevan erehdys tulisi toimia opetuksena tällaista erhettä vastaan:

*Mutta Eeva kuunteli petollista propagandaa henkilökohtaisesta kahlitsemattomuudesta ja planetaarisesta toimintavapaudesta. Hän eksyi kokeilemaan Poikien aineellisen luokan elämänplasmalla sallieessaan tämän hänelle uskotun elollisuuden sekoitusta liian varhaisessa vaiheessa Elämänkantajien alunperin suunnittelemaan, tuolloin jo sekoittuneeseen luokkaan kuuluneen elämänplasmaan kanssa ...*

*Ette koko Paratiisiin-nousunne aikana voita koskaan mitään sillä, että yritätte kärsimättömästi välttyä säädetyin ja jumalallisen suunnitelman mukaisen tien läpikäymiseltä turvautumalla oikoteihin, omiin keksaisuihin ja muihin konsteihin muuttuaksenne entistä paremmiksi täydellisellä tiellä kohti täydellistymistä ja ikuista täydellisyyttä. [846:3-4]*

### **Miten loukkaamaton teksti tunnistetaan tekijänoikeuksien umpeuduttua v. 2050?**

Urantia-säätiö on rekisteröinyt sanat "Urantia" ja "Urantian" sekä samankeskisten ympyränkehien muodostaman symbolin tavaramerkeiksi, palvelumerkeiksi ja kollektiivisiksi jäsenmerkeiksi. Sen jälkeen kun säätiön tekijänoikeudet *Urantia-kirjaan* umpeutuvat, *Urantia-kirjalla* saattaa olla monia julkaisijoita. Jotkut heistä julkaissevat jotakin muuta kuin koskemattomaa tekstiä. Urantia-säätiön julkaisema loukkaamaton teksti tulee silti olemaan identifioitavissa, koska vain se on varustettu Urantia-säätiön nimellä ja samankeskisten ympyräin muodostamalla tunnuksella.

Urantia-säätiö on käyttänyt samankeskisten ympyräin muodostamaa symbolia erillisenä rekisteröitynä merkinä vuodesta 1950 saakka. Merkkejä käytetään identifioimaan:

- *Urantia-kirjan* ja sen käännösten autenttisuus.
- Uuden ilmoituksen olemassaolo erotukseksi sekaannusta aiheuttavista uskomuksista.
- Urantia-säätiön toimistot ja edustajat.
- Säätiön kanssa yhteistyössä opetusten levittämiseksi toimivat *Urantia-kirjan* lukijoiden järjestäytyneet yhdistykset maailman eri puolilla.

Ellei Urantia-säätiö olisi rekisteröinyt näitä tunnuksia tai jos ne eivät olisi kenenkään omaisuutta, niitä voitaisiin käyttää antamaan uskottavuutta julkaisuille, toimintoille ja järjestöille, jotka edistävät vääristyneitä tulkintoja *Urantia-kirjasta* tai joilla on vain vähän tai ei mitään tekemistä sen opetusten kanssa.

Maailmalla ei nykyisellään juurikaan ymmärretä, mitä kyseiset tunnuksukset tarkoittavat, joten on tärkeää, että niiden merkitystä suojellaan ja varjellaan siksi, kunnes tämänhetkistä suuremmalla osalla maailman väestöstä on laajempi ymmärrys opetuksista.

Säätiö pitää rekisteröityjä merkkejä asianmukaisina ja soveliaina tunnuksina identifioimaan viides käänteentekevä ilmoitus. Hiljattain julkaistut säätiön antamat *Tekijänoikeuksia ja rekisteröityjä merkkejä koskevat menettelytapaohjeet* myöntävät yksilöille vapauden käyttää tekstiä ja merkkejä opetus- ja sananlevitystoimissaan. Säätiön menettelytapaohjeet ovat saatavilla toimistoistamme sekä verkkosivustosta <http://www.urantia.org>.

### **TOIMINTAKUTSU**

Urantia-säätiön johtokunta ja henkilöstö kääntyvät puoleenne pyytäen teiltä rukouksia ja tukea. Olemme tottuneet viidennen aikakautisen ilmoituksen suojelemiseen ja saatavillapitämiseen tähtäävään toimintaamme kohdistuviin haasteisiin. Ilman Jumalan ja teidän tukeanne emme voi menestyä. Tuota tukea nauttiessamme emme voi olla menestymättä tämän ilmoituksen tuomisessa koskemattomana tulevalle vuosisadalle lastemme ja lastenlastemme saataville.

### **UUSIA URANTIA-KIRJAN LAITOKSIA SAATAVILLA**

Meistä on mukavaa ilmoittaa, että *The Urantia Bookin* ja *El libro de Urantian* uudet laitokset tulevat myyntiin lokakuun lopulla 1999. Uusien laitosten koko on 22 cm × 14 cm, mikä on vain hieman nykyistä pehmeäkantisien laitoksen kokoa suurempi. Englanninkieliset kirjat ovat saatavilla uutena paperiselkäisenä, pienenä kovakantisena ja nahkaan sidottuna lahjapakkauksilaitoksina. Lahjapakkauksiversiot on sidottu pehmeään kuninkaallisen siniseen tai viininpunaiseen nahkaan ja kirjan reunat on kullattu. Se lähetetään korkokuvioidussa kaksiosaisessa laatikossa.

Espanjankieliset laitokset, joiden koko niin ikään on 22 cm × 14 cm, ovat saatavilla paperiselkäisenä ja uutena kovakantisena laitoksena.

Kaikissa uusissa laitoksissa on niin ikään ihka uusi kansidesign. Toivomme näiden uusien laitosten olevan entistä helpommin huomattavia ja kiinnittävän kirjakaupan hyllyllä enemmän huomiota ja siten saavan yhä useamman lukijan tietoiseksi kirjan opetuksista.

Uudet tuotteet ovat saatavilla Urantia-säätiön Suomen-toimistosta. Jos tilaat lahjapakkaukseen (painosmäärä on pienehkö), muista mainita myös väritoivomuksesi.

#### **URANTIAN NEWS**

Vuosikerta 18; erikoisnumero

© 1999 Kaikki oikeudet pidätetään

® Urantia Foundationin rekisteröity merkki

#### **Julkaisija**

Urantia Foundation  
533 Diversey Parkway  
Chicago IL 60614  
Yhdysvallat

#### **Käännös ja jakelu**

Urantia Foundationin Suomen-toimisto  
Runeberginkatu 54a A 5  
00260 HELSINKI  
Puhelin (09) 496 561 ; fax (09) 496 225